



## Экология среды и души



По традиции, в школе «Варавиксне» прошли мероприятия, посвященные Международному дню Земли. Праздник чистой воды, земли и воздуха впервые трансформировался в Неделю защиты окружающей среды. В фойе, где разместилась тематическая выставка, к

учащимся обратилась директор школы Людмила Сенченкова, а далее каждый класс получил задание.

В рабочем плане — учебные эксперименты по определению чистоты воды и воздуха, а также игры эрудитов на темы «Познай среду», «Знаешь ли

ты природу Латвии?»... Всеобщий интерес вызвала широкомасштабная акция «Экология начинается в твоём дворе» и конкурс фотообвинений «Книга жалоб нашей планеты».

Центральные мероприятия недели Земли — практическое участие школьников в город-



ской весенней толоке. Акция наведения чистоты проходит не только на школьной территории, но и на Шоколадной горке, у памятного камня жертвам Холокоста...

**НА ШНИМКАХ: в день старта Недели Земли.**  
Фото Алексея ГОНЧАРОВА.

Сегодня в номере

**Как разрушают семейные ценности**  
Итальянский эксперт предупреждает Латвию об угрозе ..... Стр. 2

**С днем рождения, город!**  
..... Стр. 3

**В Дагдском крае гостил знаменитый археолог**  
..... Стр. 3

**Реальная интеграция общества**  
Передача «Pi myusim Latgolā» в Индрской волости ..... Стр. 4

**Проблема обхождывания отходов**  
Каждому ли жителю Аглонны, желающему сортировать мусор, выдается специальное разрешение? ..... Стр. 5

**Толока общества «Neaizmirstule»**  
..... Стр. 6

**А также ТВ-программа, реклама, объявления и много другой полезной и интересной информации.**

### В Латвии

Служба госдоходов в сотрудничестве с Дирекцией безопасности дорожного движения (ДБДД) и Автомобильной ассоциацией подготовили предложения о дополнительных ограничениях для деятельности коммерсантов, торгующих поддержанными автомобилями. Ограничения подразумевают, что на торговой территории будет разрешено размещать только автомобили, которые выставлены на продажу, а площадь торговой территории придется декларировать в ДБДД. О дате возможного вступления в силу данных изменений в СГД пока не сообщается.

Солвита Аболтиня скептически смотрит на свои шансы стать

кандидатом на пост президента, потому что более важным считает необходимость остаться в руководстве своей партии, чтобы поддержать правительство. В этом она призналась в интервью программе «Утренняя панорама» Латвийского телевидения в минувший четверг. Лидер «Единства» рассказала, что ее фаворитом среди кандидатов от партии является Артис Пабрикс.

Пожертвованные для спасения жизни хирурга Яниса Розенталса более 162000 евро могут вернуть тем, кто их перечислил, или направить на лечение тяжело больных детей, сообщила представитель Рижской Восточной клинической университетской больницы Ингуна Потетинова. Ранее, после призыва больницы помочь спасти жизнь одному из

ведущих латвийских сосудистых хирургов Розенталсу, у которого диагностировали острую печеночную недостаточность, в кратчайшие сроки было собрано 162590 евро. Состояние Розенталса после недельного лечения в Трансплантационном центре Тартуской университетской больницы заметно улучшилось.

Европейский союз пока не принял решение, будут ли вводиться квоты на въезд беженцев, или иммигрантов, в страны ЕС, и по этому вопросу ожидаются тяжелые переговоры. Латвия относится к введению квот скептически, заявляя на заседании комиссии Сейма по европейским делам парламентский секретарь Министерства иностранных дел Занда Калнина-Лукашевица.

### Информация к размышлению

В кабинетах власти в муках рождается очередной план спасения Латгалии. Реальность же такова: Латгалия — это 22,5% территории нашей страны и только 14,3% ее населения. За последние полтора десятка лет численность жителей края голубых озер сократилась на 100 тысяч, то есть на 25,8%, что в 1,6 раз превосходит показатель в целом по республике! А вот ВВП нашего региона составляет лишь треть среднего показателя Евросоюза. Безработица — 12,6%, а в

столице — 4,3%. Почувствовали разницу? На конец прошлого года количество зарегистрированных безработных превысило 23 тысячи человек, а фактически?..

Индивидуальных коммерсантов на тысячу жителей в Латгалии насчитывается всего 18,5, что вдвое меньше среднелатвийского уровня. Но есть и хорошая новость: процент самозанятых — 54, а в целом по стране — 34%.

Алексей ГОНЧАРОВ.

### Скрининг (проверка) глазных болезней. Софинансирование ЕС.

1 мая — в Краславе (18 евро/глаз).  
Запись по тел. 27850205 (пн.-пт.: 9.00-17.00)  
Результаты анализирует доктор оптометрии из Финляндии  
Скрининг открывает симптомы всех часто встречающихся глазных болезней, пока они не проявились.  
ООО «Optiprof Latvia», ул. Дунтес, 34-320, Пуга, LV-1005, Рег. № 50103833901.



### SIA "LEVEN"

**Крыши металлические:** (оцинкованные, крашенные), водосточные системы, пленка для крыш (поможем в расчете материала).

**Стройматериалы:** цемент, кирпич (печной, трубный, шамотный), регипс, KNAUF шпаклёвки, грунты, профили (UD, CD, UW, CW).

**Сантехника:** унитазы, гидрофоры, душевые кабины, котлы отопительные, котлы для бань.

**Металл:** листовой, металлическая труба (квадратная, круглая), арматура и арматурная сетка.

Есть транспорт для доставки.

**Ждем вас в наших магазинах!**  
Краслава, ул. Васарниеку 2-а, т. 65622073,  
Дагда, ул. Сколас 4, т. 65653354.

**GIGANT VEIKALS - NOLIKTAVA** АКЦИЯ ДО 23.05

**ВЕСНА ПРИШЛА**

199, евро 275, евро СЭКОНОМЬ 76, евро СЕКЦИЯ, 243x41x184(h)	от 263, евро размеры: 120x55x220 - 263euro 140x55x220 - 277euro 160x55x220 - 302euro 180x55x220 - 320euro 190x55x220 - 354euro + ЗЕРКАЛО 53euro ШКАФ «LUTER 3D»
179, евро 239, евро СЭКОНОМЬ 60, евро спальное место: 125 x 195cm РАЗДВИЖНОЙ ДИВАН	329, евро 445, евро СЭКОНОМЬ 116, евро спальное место: 160 x 200cm КРОВАТЬ С МАТРАСОМ
599, евро 815, евро СЭКОНОМЬ 216, евро КОМПЛЕКТ ДИВАНОВ 3+1+1	

**В КРАСЛАВЕ, LATGALES IELĀ 16**  
Пн. - Пт. 9 - 18, Субб. 9 - 14, Воск. - ВЫХОДНОЙ, тел. +371 25702600  
ПРЕДЛОЖЕНИЕ В СИЛЕ ТОЛЬКО ДО 23.05.2015

## Субботний вечерок, восточный ветерок...



Традиционный концерт студии «Малика» — это жаркие ритмы и зажигательные танцы народов Востока, Латинской Америки... Восьмое представление и неизменный успех. Bravo, Ольга Малина и танцовщицы от детского возраста до зрелого!



Фото Алексея ГОНЧАРОВА.

А как по-вашему?..

## Каким должен быть президент Латвии?



**Солвита Плиуча:** «Очень ответственный пост, я бы сама не хотела. Не очень пожилой, но и не молодой. Непременно авторитетный, эрудированный и известный за пределами республики. С собственным мнением, да и ежовые рукавицы нужны. Мне понравилась президентство Вайры Вике-Фрейберги. Ждем перемен».

**Солвита Малаховска:** «Только сильный и целеустремленный президент сможет вывести страну из затянувшегося кризиса. Для этого следует разбудить людей, без чего невозможно преодоление скопившихся проблем. Самое главное — вернуть доверие народа к властям, трудно жить без уверенности в завтрашнем дне. Вначале Андрис Берзиньш нравился, однако нужен президент более энергичный».



**Янис Анджан:** «В настоящее время нужна сильная личность, как Карлис Улманис. Слишком много скопилось проблем: необходимо срочно поднимать экономику, возвращать латвийцев из-за границы, что и поможет улучшить благосостояние людей. Очень важно проявлять твердость в международной политике. Сколько можно держать народ в состоянии растерянности и ожидания?»

Опрос в Дагде провел Алексей ГОНЧАРОВ.



## Как разрушают семейные ценности

Итальянский эксперт предупреждает Латвию об угрозе

На прошлой неделе в Латвии состоялась конференция «Семья в центре общественного внимания: между идеалами и реальностью». Несмотря на крупный статус мероприятия (оно проходило в Латвийском сельскохозяйственном университете при участии политиков, ученых и экспертов), многие крупные СМИ об этом промолчали. К сожалению, это далеко не первый случай, когда «прогрессивные» издания игнорируют события, важные для «непрогрессивного» латвийского общества.

Как удалось выяснить «Эзерземе», конференция в Елгаве состоялась при активном участии муниципальных структур, традиционных христианских конфессий и многих просоциальных общественных организаций. Пожалуй, это первый случай, когда организации, поддерживающие традиционные ценности, объединяются для проведения столь крупной конференции. Традиционные ценности в данном случае — это полноценная семья, союз между мужчиной и женщиной, родители и дети, которые и составляют основу любого здорового общества. Увы, такая модель многим не нравится, ведь она не вписывается в новомодные представления о «политкорректности», «партнерских отношениях» и беспредельной толерантности.

Из всех выступлений, которые, кстати, транслировались и через интернет, особенно значимым кажется доклад итальянского социолога, лидера международного движения «Да — семье!» Массимо Интровинье. Презентация иностранного эксперта была посвящена «идеологической колонизации семьи» в странах Запада.

### Колонизация семьи

По мнению Интровинье, в истории западной цивилизации произошло уже несколько революций, направленных против традиционного представления о семье. Первой революцией был случай короля Англии Генриха VIII, который впервые потребовал от церкви разрешить ему в порядке исключения развестись со своей женой. Не получив согласия, монарх все равно поступил по-своему. Впоследствии у него было шесть жен, большинство из которых он казнил.

Следующим разрушительным шагом была демократизация права на развод в эпоху Просвещения и Великой Французской революции. Третий удар по семье нанесли российские большевики, которые не только всячески выступали против традиционной семьи, но и впервые в истории легализовали аборт. Четвертая революция произошла в 1968 году и совпала с т. н. «сексуальной революцией». В те годы на Западе поднялась мощная ультра-либеральная волна под лозунгом «Запрещено запрещать!». Фактически произошел отказ от всех традиционных авторитетов (церковь, государство, семья и т. д.). В тот же период возникло международное движение за права сексуальных меньшинств, которое стало активно добиваться легализации однополых отношений. Цель была достигнута уже в 2001 году, когда Нидерланды приравняли сожительство геев и лесбиянок к традиционному браку. После этого однополые сою-

зы были легализованы почти во всех странах западного мира.

При этом Интровинье подчеркнул, что примеру «прогрессивных» стран последовали далеко не все. Например, ни одно государство Восточной Европы и Азии не отступило от традиционного представления о семье. В Африке либеральному давлению поддалась только ЮАР.

«Там, где большинство граждан противится изменениям, используется другая тактика», — отметил социолог. По его словам, в США Верховный суд в 2013 году, игнорируя мнение общества, отменил федеральный закон, устанавливающий, что брак — это союз между мужчиной и женщиной. «Когда судьи начинают «переучивать» избирателей, демократия превращается в технократию», — предупредил эксперт.

### Партнерство вместо брака

Интровинье указал на еще один метод лоббистов ЛГБТ-движения: там, где невозможно сразу добиться признания однополых браков, сначала легализуют «партнерские отношения». Именно это случилось в Великобритании: сначала власти ввели особый институт «гражданского союза», который не назывался «браком». Фактически однополые пары получили такие же права, что и традиционная семья. А еще через несколько лет парламент официально узаконил однополые браки, что уже не вызвало в обществе серьезного сопротивления. «Британцы не были возмущены, ведь они думали, что однополые браки давно легализованы», — отметил Интровинье.

Итальянский эксперт предупредил участников конференции, что никто не имеет права навязывать Латвии законы, противоречащие мнению большинства жителей нашей страны. Он сослался на постановление Суда ЕС, в котором говорится, что каждая страна Евросоюза решает подобные вопросы самостоятельно. «Но если у вас будут легализованы партнерские отношения, ЕС будет добиваться, чтобы вы дали однополым парам право на усыновление детей, потому что этого требует принцип равноправия», — подчеркнул исследователь.

Стоит признать, что именно такой тактики придерживаются латвийские либералы. Поскольку 110-я статья Сатверсме не позволяет сразу легализовать однополые браки, они добиваются введения Закона о партнерских отношениях. При этом защитники скандального зако-

на уверяют, что речь идет лишь о том, чтобы упорядочить юридические вопросы. Однако многие специалисты говорят о том, что принятие закона фактически приведет к созданию альтернативного брачного института. Во всех странах, где вводили партнерские отношения, ультра-либералы затем требовали полной легализации однополых браков.

Многие могут возразить, что «прогрессивные» изменения никак не мешают развиваться традиционным семьям. Однако во время конференции депутат Сейма Инга Бите указала на то, что в данный момент Сатверсме гарантирует семье особую защиту. Если же будут введены другие формы семьи, то традиционный институт утратит свое значение и привилегированное положение. Разумеется, сокращение нормальных семей ведет к снижению рождаемости. Именно такая тенденция наблюдается в большинстве развитых стран. У нас почему-то принято считать, что для деторождения важен только высокий уровень жизни. Однако на Западе, где особых проблем с бедностью нет, рождаемость, тем не менее, находится на критически низком уровне. Совершенно ясно, что главная причина заключается в отказе от семейных ценностей. Если каждый начинает жить только сам для себя, то и супружество, и дети воспринимаются как помеха собственному комфорту и эгоизму.

Означает ли все это, что нужно подвергать дискриминации людей с другими взглядами — например, ЛГБТ-активистов, либералов или феминисток? Разумеется, нет. Латвийское законодательство уже гарантирует каждому человеку свободу слова и правовую защиту. Представители секс-меньшинств заслуживают такого же уважения, как и все остальные граждане, подчеркнул во время конференции Массимо Интровинье. Однако это не означает, что большинство должно соглашаться на диктат меньшинства. То же самое касается некоторых прав однополых пар, например, на посещение партнера в тюрьме или больнице. Такие вопросы можно и нужно улаживать в рамках уже существующих норм. Нет необходимости в том, чтобы создавать новые структуры вроде «партнерских отношений». «Кто я такой, чтобы осуждать других людей? Но кто я такой, чтобы не осуждать законы, которые противоречат моим обязанностям христианина и гражданина?», — резюмировал Интровинье.

Виктор УДРИШ.

## Латгальская региональная бригада

ГПСС информирует (07.04.2015 - 21.04.2015)

- 8.04 - Горел старник 5000 м<sup>2</sup>  
Рядом с ул. Авеню, 7, Краслава
- 10.04 - Горели рулоны конопля (18 шт.) под навесом 30 м<sup>2</sup>  
Напротив ул. Индрас, 17, Краслава  
- Горел старник 3000 м<sup>2</sup>  
Яунаглона, Аглонская вол.
- 11.04 - Горел старник 10000 м<sup>2</sup>  
Дагдское озеро, Дагдская вол.  
- Горел старник 50000 м<sup>2</sup>  
Озолини, Каплавская вол., Краславский край  
- Горел старник 500 м<sup>2</sup>  
Дагдская усадьба, Дагдская вол.
- 14.04 - Горел старник 2000 м<sup>2</sup>  
Вецборне, Каплавская вол.
- 17.04 - Горел столб электролинии  
5-й км автодороги Краслава-Дагда
- 19.04 - В трубе одноэтажного жилого дома горела сажа  
Ул. Смилшу, Краслава

# С днем рождения, город!



День рождения Краславы... Удивительный городок, давным-давно названный нашими предками латвийской Швейцарией, словно кистью художника разбросал старые улочки вдоль красавицы-Даугавы. Заречный бор, холмы, среди которых самый знаковый — с замком графов Платеров. Старинный парк и словно голубое ожерелье — озерца с белоснежными лебедями.

Статус города Краслава получила в далеком 1923 году. Традиционно праздник города проводится в июле, а день рождения 16 апреля прошел по-семейному скромно и тепло, в присутствии любимого и самого народного депутата Эрика Зайковского. На лирической волне сотрудница исторического и художественного музея Байба Матвеево презентовала экспозицию,

посвященную самым знаменательным вехам города — под задушевные песни двух составов известного в республике ансамбля «Краславиня». Милая Даугава, родной край, краше которого не сыскать на всем белом свете.

А далее состоялось открытие фотовыставки. В этот раз на суд зрителей представлены работы двух краславчан и шести авторов народной

фотостудии «Бауска» — Гирта Донерблица, Линды Кауфмане, Мариса Креитенберга, Андриша Индрикса, Ядвиги Шлосберг и Александра Зиверта. Наш Анатолий Каушкалис говорил о высоких целях художественной фотографии, я же свои краткие слова посвятил магической силе притяжения города детства.

**Алексей ГОНЧАРОВ.**



## В мире

### Олигарха Коломойского все же отправят за решетку?

Похоже, глава киевского режима Петр Порошенко не намерен оставлять в покое своего старого оппонента Игоря Коломойского. Несмотря на то, что олигарх смирил гордыню и покинул пост губернатора Днепропетровской области, не вступая в открытое противостояние с президентом, угроза уголовного преследования его не миновала. Генеральная прокуратура Украины возобновила расследование дела, возбужденного в отношении Коломойского еще в 2005-м году. Речь идет о покушении на жизнь юриста Сергея Карпенко, совершенном в 2003 году.

### Французские полицейские предотвратили теракт

Во Франции правоохранительным органам удалось задержать радикального экстремиста, который планировал крупный теракт. Им оказался 24-летний студент, у которого были найдены оружие, боеприпасы, бронепилеты, средства связи и исламистская литература. По предварительным данным, молодой человек собирался устроить взрыв в одной или двух церквях на севере страны в городе Вильжюиф.

### Готовы вернуть деньги за непоставленные Mistral

Франция может вернуть России деньги за вертолетоносцы типа *Mistral*, которые были построены специально для Москвы и уже оплачены, в случае, если они так и не будут переданы в РФ. Об этом заявил президент Франции Франсуа Олланд. При этом он указал на невозможность поставки России кораблей в нынешних условиях.

## Одноклассницы



Такие похожие и такие разные... Сегодня микрорисовка о десятиклассницах Эльвире Янчевской и Юлии Журавлевой. Что их объединяет? Широкий кругозор интересов и прилежание в учебе. А еще — победы республиканского масштаба. На недавних дебатах юных эрудитов Латвии, России и Беларуси в Иецаве Эльвира завоевала звание «Лучший спикер». А Юлия на государственной олимпиаде по химии стала бронзовым призером! Не сговариваясь, одноклассницы в числе любимых

предметов назвали химию и биологию, обе мечтают об учебе в медицинском вузе.

Что же касается увлечений, то старшеклассницы участвуют в коллективе народного танца «Vēsma». Эльвира — заядлая кавээнщица, а Юлия играет в волейбол.

В рассуждениях о будущем девушки огласили твердое намерение жить и работать в Латвии. И немало восторженных слов высказали в адрес родного города. Отрадный факт, что год от года наша Краслава хорошеет. Вдвойне приятно, что и Эльвира, и Юлия принимают ежегодное участие в наведении должного порядка в уголках города, которые популярны у туристов. Десятый класс «а» шефствует над Шоколадной горкой!

**Алексей ГОНЧАРОВ.**

## В Дагдском крае гостил знаменитый археолог

В минувшую субботу, 18 апреля, общество «Kroma kolna bruoliste» в Андрупене принимало археолога, историка-культуролога, профессора Юриса Уртанса — чтобы вместе отправиться в экспедицию по городищам края и близлежащих волостей. Целью экспедиции было содействие обмену информацией между академической средой и местными энтузиастами.

Юрис Уртанс является профессором Латвийской академии культуры, доктором исторических и художественных наук. Уже более 30 лет он исследует городища на территории Латвии — единственный, кто так широко исследовал их именно в Латгалии. Ю. Уртанс является автором множества книг, 10 из которых — о городищах. Этой теме он посвятил также немало публикаций и статей.

Экспедиция по местным городищам началась с вводной лекции Ю. Уртанса, которую в Андрупенской сельской усадьбой прослушало примерно 20 членов «Kroma kolna bruoliste» и другие интересующиеся историей люди. Первым в списке объектов была Гора Даугулиса Капчу (Андзели), потом — Гора Бриверу Гарадкас (недалеко от Андрупене), Милкас (около озера Соляя) и Маконькалнс

(или Волкенбургское городище). После этого все отправились на гору Висельницу (недалеко от Липушки), по дороге осмотрев также славящуюся преданиями Золотую гору, потом Сталидзану Свилушо (недалеко от Андрупене), и в завершение отправились на Патмалниекское старинное кладбище, которое находится в 400 м от горы Крома.

Почти на всех городищах, а также на кладбищах участники экспедиции сталкивались с неприятной ситуацией — места были разворожены «черными археологами», которые, опираясь на предания, все еще надеются отыскать что-то ценное, что можно продать. Но в таких местах нелегалы чаще всего терпят неудачу, так как исторические свидетельства, которые здесь можно найти — это не старинные украшения или оружие, а



не особо ценящиеся на «черном рынке» артефакты, которые, в свою очередь, дают неоценимую ниточку для разматывания клубка исторических загадок.

Экспедиция завершилась на Горе Крома, где участники пришли к выводу: нелегалы не уважают латгальское культурно-историческое наследие, а также безвозвратно уничтожают объекты и артефакты. А это с каждой нелегально вырытой ямой стирает из нашей коллективной памяти какой-то важный аспект исторического слоя, его интерпретацию...

*Продолжение на 9-й стр.*

## Реальная интеграция общества

С тех пор, как Латвия присоединилась к большой европейской семье, вопрос интеграции общества не теряет своей актуальности. В прошлую пятницу передача «Pi myusim Latgolā» отправилась в волости Краславского края, граничащие с Беларусью — чтобы выяснить, как в многонациональной среде работают и уживаются люди Индрской и соседних волостей.



В начале прошлого столетия Индру в народе называли «Поселком роз» и «Станцией роз», так как в то время у Индрской железнодорожной станции имелись богатые насаждения роз, которыми восхищались все проезжавшие мимо люди. И теперь местные жители постепенно начали создавать клумбы с розами и планируют продолжать начатое, чтобы со временем Индра восстановила право носить прежние название.

pi myusim  
**Latgolā**

Одна из самых ярких личностей, которую встретили в Индре, — Анжела Кузминска, заведующая Индрским народомом. Несмотря на то, что Анжела ежедневно пользуется латышским языком минимально, директор Индрской музыкальной и художественной школы Эрика Заровска (на снимке) отметила, что именно Анжела является одним из самых патриотичных людей во всей волости.

Рассказывая о себе, Анжела не указывает конкретной национальности, она подчеркивает, что она — жительница Индры, и это же чувство старается воспитывать в своей семье. Большинство родственников Анжелы живет в Украи-

не, ее родной язык — русский, а сама она чувствует свою принадлежность к Латвии и к месту, где живет — к Индре.

Именно Анжела Кузминска стала инициатором того, что два года назад в Индре шили флаги Латвии, и на праздник 4 мая их дарили местным жителям, как символ принадлежности к своему государству и патриотизма.

По поводу широко обсуждаемой в обществе интеграции Анжела отмечает: это зависит от мышления самого человека. Но Индрская волость — это отличный пример того, как общественной интеграции способствуют различные культурные мероприятия. Эрика Заровска с гордостью рассказывает, что дети разных национальностей в Индре исполняют латышские народные танцы. Руководитель Индрской, Пиедруйской и Робезниекской волостных управ Эрика Габрусане подчеркивает, что индрские работники культуры в случае необходимости могут организовать целый хор из представителей всех трех волостей и петь песни почти на всех языках представленных национальностей.

Такие положительные примеры интеграции, когда люди научились говорить или хотя бы петь на латышском языке, когда они живут, работают и создают колорит многонациональной среды приграничья, встречается также в Пиедруе и Робезниекках.

**О них, а также об объединяющих общество культурных мероприятиях слушайте в передаче «Pi myusim Latgolā»:**

- [www.pimyusimlatgola.lv/pi-myusim-latgola/](http://www.pimyusimlatgola.lv/pi-myusim-latgola/)
- [www.lakuga.lv/2015/04/17/klausis-raidejumus-pi-myusim-latgola-6/](http://www.lakuga.lv/2015/04/17/klausis-raidejumus-pi-myusim-latgola-6/)
- [latgale.lv/lv/files/download?id=3087](http://latgale.lv/lv/files/download?id=3087)

**«Kultūrys skreine – Pi myusim Latgolā»:**

- “Ef-Ei” – по четвергам, в 18.30 (повтор — по пятницам в 12.30),
- “Latgales Radio” – по четвергам, в 18.05 (повтор — по пятницам в 11.05)

**“Vārojom, vaicojom i viertejom – Pi myusim Latgolā”:**

- “Divu Krastu radio” – по пятницам в 15.30 (повтор — по понедельникам в 10.30),
- “Latgales Radio” – по пятницам в 16.30 (повтор — по субботам в 11.00).

**“Eimom gostūs – Pi myusim Latgolā”:**

- радио “Ef-Ei” – по субботам в 16.00 (повтор — по воскресеньям в 18.00),
- “Latgales Radio” – по субботам в 14.00 (повтор — по воскресеньям в 11.00).

Все передачи в любое время можно прослушать в интернете [pimyusimlatgola.lv](http://pimyusimlatgola.lv), [lakuga.lv](http://lakuga.lv), [latgale.lv](http://latgale.lv).

Продюсерская группа «Lietišķā Latgale».

## Мы — Евросоюз

Общеввропейский экзамен

С целью содействия получению жителями Латвии (особенно школьниками) знаний по различным вопросам, связанным с ЕС, Представительство Еврокомиссии в Латвии подготовило проверку — «Европейский экзамен». Он состоится 8 мая в прямом эфире — на сайте [www.esmaja.lv](http://www.esmaja.lv).

Любой желающий может ознакомиться с учебными материалами, доступными на сайтах [www.esmaja.lv](http://www.esmaja.lv) и [www.e-klase.lv](http://www.e-klase.lv).

Принимая участие в «Европейском экзамене», нынче можно будет заработать ценные призы. В трех возрастных группах самые эрудированные школьники получат:

- обладатели 1-го места —

поездку в Брюссель,  
• за 2-е место — компьютеры,  
• за 3-е — планшетные компьютеры.  
В свою очередь, шестерым самым эрудированным педагогам предоставят возможность совершить двухдневную экскурсию в Таллинн, чтобы расширить свой профессиональный кругозор и накопить сил для дальнейшей работы. Сле-

дует отметить, что планшет подарят также жителю Латвии, который при сдаче экзамена продемонстрирует самые лучшие знания о Евросоюзе.

«Европейский экзамен» в Латвии проходит уже второй год. В прошлом году в нем приняли участие воспитанники 283 школ, вместе со взрослыми экзамен сдавало почти 3000 жителей Латвии. Титул самой эрудированной школы и семь планшетов получила Валмиерская государственная гимназия, учащиеся которой особенно активно включились в сдачу экзамена, продемонстрировав высокие результаты. Также планшетный компьютер был разыгран среди уже окончивших школу жителей, сдававших экзамен.

## ...И свет в твоём окне



*Свежий ломоть души  
я вложил в эту книгу  
На изломе веков,  
как в начале пути...*

Так уж случилось, что в Краславе я стал первым читателем нового сборника стихов даугавпилсского поэта Анатолия Галлера.

Дело было так. С неделю назад, движимый профессиональным любопытством, заглянул «на огонек» в краевую центральную библиотеку, где постоянно что-то происходит. В этот раз афиша приглашала на творческий вечер с Анатолием Галлером, поэтом и исполнителем собственных песен. Недавно он выступал в Малте, через пару дней его ждут в Резекне... Приятное знакомство накоротке, и первое, что меня удивило: Анатолий родился в семье репрессированных за Полярным кругом. Мать — латышка, отец — из поволжских немцев, инженер старой русской школы. Теперь понятно происхождение редкой фамилии. Детство будущего поэта прошло в Дудинке, а это самый северный порт планеты. Бывал я там в командировке на заре перестройки, и именно тогда в мою душу закрались великие сомнения. Сталинский пантеон в Курейке, уже предаваемый проклятью и забвению, далее вниз по Енисею — Дудинка, еще севернее Норильск — город, построенный на костях бесчисленных жертв сталинского ГУЛАГа. Редко кому довелось вырваться из тех адских мест — Галлерам повезло. Чудо произошло во времена «хрущевской оттепели», когда Анатолий вернулся на родину матери. Быстро пролетели годы, и нынче исполнится 47 лет со дня окончания 2-й Даугавпилсской средней школы (теперь — Русский лицей).

Он не стесняется своего рабочего происхождения — пять технических специальностей! А о многогранности творческой натуры свидетельствуют увлечения не только литературой, но и музыкой, шахматами...

Стихи начал писать четы-

ре десятка лет назад, их публиковали не только даугавпилские городские, но и республиканские газеты. Они вошли в альманах «Русло», издания русской писательской организации Латвии. В 2009 году вышел первый сборник стихов под названием «С открытым сердцем», а через три года увидела свет вторая книга — «Калейдоскоп души». Щедрый автор, конечно же, подарил нашей библиотеке литературную новинку. Так я и стал первым читателем и почитателем сборника стихов и авторских песен — с нотами.

В кратком предисловии поэт признается, что символом его творчества остается лирический герой второй половины прошлого столетия, с миропониманием и переживанием на грани XX и XXI веков.



Автор считает, что из-под его пера вышло около восьми сотен стихов, а счет бардовских песен перевалил на четвертый десяток. Двух выходных мне как раз хватило, чтоб прочитать достаточно объемный сборник из 450 страниц. Сразу подкупил искренне-доверительный тон строк, рожденных на волнах вдохновения. Вдвойне приятно, когда в автобиографичных стихах выдерживается чувство меры. Скромность и сдержанность украшают любо-



го творческого человека, поэта — особенно.

Рифмованные строки, с названиями и без, размещены по разделам. Вот взволновавшее меня откровение из первой главы «О творчестве»:

*Слова плывут, как облака,  
Стекая с кончика пера.  
Земли и неба красота...*

Другой раздел так и называется «Красота природы».

*Май зеленый с первым громом  
С тихим щебетом пришел,*

## Новая книга

*С цветом вишен и черемух  
У окраин наших сел.*  
\*\*\*

*В лесу сегодня отдыхал  
Под боком у сосны.*

*Мне рифмы ветерок шептал,  
Цветные видел сны.*

*Под звон лесного соловья*

*И мысли о весне,*

*Мне снилась ты, любовь моя,  
И свет в твоём окне.*

В разделе «Первая любовь» встречаю проникновенное четверостишие, которое невольно запоминается. И в тысячный раз даугавпилсский поэт дарит сокровенные строки той, единственной.

*Сквозь метели поедет мчится,  
Лес темнеет вдалеке.*

*Ветер воет, ветер злится,*

*Еду к счастью належке.*

Есть в новой книге и стихи, пронизанные тревогами и болью нашего времени. Из цикла «Греческий салат»:

*В потоке «новой эмиграции»,  
Чтобы пополнить*

*свой ресурс,*

*Вся молодежь, без агитации,  
На Крайний Запад держит курс.*

*А ностальгия гложет душу...  
В руках билет на рижский*

*рейс...*

Разные рифмы и стихи. Одни волнуют, другие побуждают к глубоким размышлениям.

*Не ищи прощенья у природы —  
Она с лица стирает все*

*народы...*

Краслава встретила Анатолия Галлера приветливо. Под задушевные песни ансамбля «Ивушка». А далее лиричную встречу продолжил гость. Аплодисменты от души — это награда и за стихи, и за песни под гитару.

Новый сборник стихов обычного и необычного человека ждет вас, уважаемые читатели! Плутая по дебрям социальных сетей, мы массово начинаем отвыкать от книги. А жаль: тепло страниц бумажных невозможно сравнивать с мельканием строк электронных.

**Алексей ГОНЧАРОВ.**

# Проблема обхозяйствования отходов

Каждому ли жителю Аглоны, желающему сортировать мусор, выдается специальное разрешение?

Вопрос обхозяйствования отходов в Аглонском крае актуален уже с июля 2014 года, когда во время заседания думы случайно, при обсуждении других закупок, было констатировано, что закончился срок действия договора с фирмой «Dova», а специалист по закупкам краевой думы Мартиныш Бутевиц не объявил новую закупку.

В связи с тем, что окончание договора своевременно не заметили ни исполнительный директор думы Инета Пога, ни специалист по закупкам Мартиныш Бутевиц (казалось, совершенно неизвестно это было также председателю думы Хелене Стрейке и ее заместителю Освалду Шатилу), было принято решение продлить договор с имеющейся фирмой и работать над новой закупкой.

В конце года общественность узнала о фирме, которая победила в конкурсе — АО «Даугавпилское специализированное автотранспортное предприятие». Но с появлением новой фирмы на территории края возникли и новые проблемы, которые создала сама дума.

Как известно, в соответствии с требованиями дирек-

т и правовых актов ЛР и ЕС, самоуправление должно обеспечить, чтобы с 1 января 2015 года всем жителям была доступна услуга по раздельному сбору отходов. Это требование относится также к Аглонской краевой думе.

Со временем выяснилось, что специалист и комиссия по закупкам, разрабатывая документацию и спецификацию закупок, не приняли во внимание данное требование. Не обратили они внимание и на некоторые другие нюансы.

После многократных посещений заседаний Г. Ратеником и лекций для правления Аглонской краевой думы — с упоминанием заключения Госконтроля, примеров других самоуправлений и с призывами депутатов думы Вадима Крима и Игоря Решченко включить здравый смысл в решение эле-

ментарных вопросов, как того требует закон, — было принято решение, что в крае будут созданы пять пунктов сортировки мусора.

Один из таких пунктов размещен в Аглоне, за автобусной остановкой, где жители имеют возможность распределить отходы — бумагу, стекло и пластмассу (для металла контейнера нет) — по мусорным контейнерам. В Аглоне этот пункт сортировки мусора единственный.

Казалось бы, что все уладилось, и жители должны чувствовать себя удовлетворенными. Но это ненадолго. Мне как корреспонденту «Эзерземе» один за другим начали поступать телефонные звонки от недовольных жителей — с приглашением посетить этот пункт распределения мусора и с просьбой дать ответ: где в Аглонском крае можно приобрести разрешение, чтобы подъезжать к этим сортировочным контейнерам на транспорте?

Возмущенный житель: «Пожалуйста, выясните, кто из депутатов краевой думы голосовал за то, чтобы эти контей-

## Aglonas novada iedzīvotājiem ir iespēja veikt savu radīto atkritumu šķirošanu

14. aprīlis 2015



AS "Daugavpils specializētais autotransporta uzņēmums" informē Aglonas novada iedzīvotājus par iespēju veikt sadzīves atkritumu šķirošanu.

Kā pareizi šķirot:

Otrreiz pārstrādājamus atkritumus izmetiet tam paredzētajos konteineros sekojoši:

1. Zilais kontainers – papīrs, kartons un citi papīra izstrādājumi.
2. Zaļais kontainers – stikls un stikla izstrādājumi.
3. Dzeltētais kontainers – plastmasas pudeles, polietilēns, metāla bundžas un citi metāla izstrādājumi.

теры находились на территории автостанции, где по обе стороны установлен дорожный знак «Въезд запрещен!» и «Въезд только с разрешениями!». Почему я с мусором должен отмерять от автостанции до контейнеров — 50 м пешком? Отходы привожу на машине, так как живу в 3 км от этого места. Принимая во внимание, что дома рассортировал двухнедельные отходы, у меня предостаточный объем. Шесть раз ходить туда-назад от машины до контейнеров мне однажды надоест. Когда нес мешок, он порвался, все рассыпалось, пришлось собирать по территории автостанции. Не думаю, что другие убирали бы за собой. Простите за грубость, но на такой черный юмор было способно только руководство нашей краевой думы. Мало того, что в нашем крае самые высокие тарифы на сбор мусора, которые превышают цены больших городов, собрания жителей организовали, когда было уже поздно, нам пришлось просто «выбивать» соблюдение закона на территории края, так теперь еще тем, кто желает «думать зелено», придется столкнуться с такими неудобствами? Может, те депутаты думы, кто проголосовал за такое месторасположение мусорных контейнеров, могли бы нам показать пример? Может, им, как депутатам, уже выданы необходимые разрешения, чтобы подъехать к контейнеру на транспорте? Неужели мне придется добираться в Яунаглону, Кастулину, Граверы или Шкельтово, где тоже есть такие пункты сортировки, чтобы на транспорте цивилизованно подъехать к контейнерам и не загрязнять окрестности? Надеюсь, что хоть в этих волостях к ним можно подъехать. Если принимать во внимание все аспекты, то эти емкости должны находиться в местах, определенных нормативными актами. Окрестности тоже следует обустроить соответствующим образом. К сожалению, это в очередной раз не соблюдалось. Автостанция — не лучший вариант для такого пункта. Там большую часть дня проводят люди, гости Аглоны. Не думаю, что в жару они должны вдыхать этот запах, если кон-

тейнеры не станут вывозить еженедельно, а не только тогда, когда те наполнятся. Пожалуйста, сделайте что-нибудь!» Осмотрев сортировочный пункт в Аглоне за автостанцией, убедилась, что обеспокоенность жителей обоснована — по обе стороны установлены знаки, запрещающие въезд. Рядом с автобусной есть стоянка, где можно оставить свое транспортное средство, а мусор придется нести до контейнера в руках.

Подойдя к сортировочным контейнерам, констатировала, что у жителей Аглонского края нет возможности отделять металл, как установлено законом. Консервные банки, которые чаще всего встречаются в мусорных мешках, приходится везти домой, так как выбросить их некуда.

Курьезность ситуации усугубляется, когда, открыв официальную страницу краевой думы [www.aglona.lv](http://www.aglona.lv), видим, что специалист по общественным отношениям и фирма по обхозяйствованию объясняют, как правильно сортировать мусор: металл и изделия из него нужно бросать в желтый контейнер, вместе с полиэтиленом и пластиковыми бутылками.

Но на желтом контейнере написано «Для полиэтилена». О том, что человек в этот контейнер может бросать также металлические изделия, указателя нет и, скорее всего, никог-

да не будет, так как логики в таком «правильном» распределении мусора, как отображает официальное СМИ краевой думы, многие жители не видят. В таком случае фирме по сбору мусора проще установить контейнер для металла, чем позже сортировать бутылки от него. Если такую сортировку допускает сама обхозяйствующая фирма, то возникают сомнения: не везет ли фирма этот рассортированный мусор на общую свалку?

В Аглонском крае тарифы на обхозяйствование мусора высоки, для многих жителей такой сортировочный пункт является хорошей мотивацией распределять мусор, уменьшая, таким образом, объем отходов в своем хозяйстве и экономя средства, а также, давая возможность переработать эти отходы, в результате чего сохраняются природные ресурсы.

В связи с этим непонятно поведение думы — не видеть ситуации, что к контейнерам нельзя подъехать на транспорте. Может, стоило бы прислушаться к призыву Г. Ратеника — созвать собрание жителей, во время которого можно было бы осознать и решить различные вопросы по поводу обхозяйствования мусора. Не исключено, что у кого-то из участников собрания появилась бы адекватная самооценка и знак «Въезд запрещен!» вовремя заметили бы! Как уже было упомянуто, в Аглонском крае пять таких сортировочных пунктов: в Аглоне, на улице Сомерсетас, 37 (за автостанцией), в Яунаглоне, на улице Рушонас, 9 (у Средне-Латгальской профессиональной средней школы), в Кастулине, на улице Илзас, 19, в Приежмале (у Кастулинской волостной управы), в Граверах, на улице Эзеру, 33, в Шкельтово (у мастерских).

Вопрос — каждому ли жителю поселка Аглоны, который хочет сортировать мусор, будет выдано специальное разрешение на въезд на территорию автостанции — остается открытым. Продолжение следует.

**Элизабете ВИЛЮМА.**

## Эффект бабочки

Каждому второму детскому дому не хватает спортивного инвентаря

Больше всего латвийским детским домам необходим спортивный инвентарь (53%), развивающие материалы (44%, развивающие игры, книги, принадлежности для рукоделия, мозаики и конструкторы), а также бытовые приборы (29%). Эти тенденции были выявлены в ходе опроса 45 учреждений по социальному уходу и воспитанию детей, который в рамках благотворительной кампании *Эффект бабочки* в марте 2015 года провело коммуникационное агентство A. W. Olsen & Partners/Scholz & Friends Riga.

С потребностями всех детских домов Латвии можно ознакомиться на домашней странице кампании *Эффект бабочки*:

<http://www.taurenaefekts.lv/contact-form/vajadzibas/>.

При поддержке DPD Латвия в рамках благотворительной кампании *Эффект бабочки* каждый желающий может помочь любо-

му детскому дому Латвии. Курьеры DPD Latvija бесплатно доставляют пожертвование в любой детский дом Латвии. Для этого необходимо вызвать курьера по номеру **67387284**, пояснив, что Вы хотите доставить подарок в рамках благотворительной кампании *Эффект бабочки*.

### Об Эффекте Бабочки

Вселатвийская благотворительная кампания *Эффект Бабочки* стартовала в 2009 году с целью помочь воспитанникам детских домов интегрироваться в общество после окончания воспитательных учреждений. В рамках кампании организуются Дни опыта, принятия участие в которых приглашаются все, кто готов поделиться с детьми своим профессиональным и жизненным опытом.

**Ольга КАЗАК, организатор кампании Эффект бабочки.**



му детскому дому Латвии. Курьеры DPD Latvija бесплатно доставляют пожертвование в любой детский дом Латвии. Для этого необходимо вызвать курьера по номеру **67387284**, пояснив, что Вы хотите доставить подарок в рамках благотворительной кампании *Эффект бабочки*.

Житель выразил недовольство и еще раз обратился в думу, с повторной просьбой. После рассмотрения его второго заявления на заседании комитета выяснились очень интересные вещи. Одна из них — думе неизвестно, что закон определяет: в соответствии с требованиями правовых актов

му детскому дому Латвии. Курьеры DPD Latvija бесплатно доставляют пожертвование в любой детский дом Латвии. Для этого необходимо вызвать курьера по номеру **67387284**, пояснив, что Вы хотите доставить подарок в рамках благотворительной кампании *Эффект бабочки*.

Житель выразил недовольство и еще раз обратился в думу, с повторной просьбой. После рассмотрения его второго заявления на заседании комитета выяснились очень интересные вещи. Одна из них — думе неизвестно, что закон определяет: в соответствии с требованиями правовых актов



# Толока общества «Neaizmirstule»



рой Пуджей, Кристопом Курмисом.

В уборке Тартака приняли участие также Анита Садовска, Вера Маделане, Айнар Стрельч, Инета Валайне, Ингуна Баркевича, Раймонд Решченко, Эдгар Кудинь с семьей. Привести в порядок Тартак помогли также депутат Аглонской краевой думы и бывший председатель думы Игорь Решченко и депутат думы Александр Димпер, исполнявший обязанности шофера и доставлявший полные мусорные мешки с берегов реки, где их оставляли.

В уборке Упурсала приняли участие Алида Садовска, Вия Ковалькова, Олита Селицка, Виктория Богданова, Даце Алексеева, Линда Пушнякова.

Мероприятие прошло в сотрудничестве с Фондом интеграции общества Исландии, Лихтенштейна, Норвегии, в рамках проекта «Поддержка деятельности общества «Neaizmirstule» Аглонского края».

О том, что толока — это полезное мероприятие, которое привлекает и окружающих, свидетельствует встреча в Яунаглоне мамочка с двумя детьми. Они прогуливались неподалеку, и, ведомые интересом, начали разговор с участниками толоки, попросив один мусорный мешок, который сразу начали заполнять отходами, найденными во время прогулки.

Уважаемые читатели «Эзерземе»! Проявите активность и присоединяйтесь 25 апреля к организованной своим самоуправлением Большой толоке — за чистую Латвию! Побуждайте принять участие также детей и молодежь, так как наши младшие участники признались, что не пожалели о проведенном на толоке времени — вместо сидения у компьютеров или телевизоров. Ведь это — словно веселое весеннее приключение.

*Элизабете ВИЛЮМА.*

**Нынче в Латвии официальный день Большой толоки — 25 апреля. Однако общество Аглонского края «Neaizmirstule» перенесло эту дату на неделю раньше и 18 апреля пригласило всех жителей края и любителей толоки на уборку реки Тартак, островов Алкшню, Лайвиню, Лиепу, Упурсала, откоса Горы любви.**

Несмотря на то, что погодные условия не были настолько весенними, как хотелось бы, и временами шел град, собралось 28 человек. Потому и сделали многое.

Перед началом работы все разделились на две группы. Большинство участников сели в лодки и очищали реку, берега, камыши — от Яунаглоны, у истока Тартака, до его впадения в озеро Циришу.

Вторая группа отправилась на плоту на Упурсалу. Это важный туристический объект Аглоны — природный заказник с 264 породами растений. Участники привели в порядок природные тропы, подготовившись к новому туристическому сезону, освободили причал для плотов от камышей, убрали с природных троп ветки, балки.

Часть добровольцев после уборки реки Тартак отправилась приводить в порядок берега островов Лиепу, Алкшню, Лайвиню, которые после зимнего рыболовного сезона были достаточно сильно загрязнены бытовыми отходами.

После более чем трех часов работы обе группы собрались на берегу Циришу, чтобы обобщить сделанное за день.

Представительницы общества «Neaizmirstule», организаторы мероприятия Инета Валайне и Ингуна Баркевича, сказали: «Мы очень довольны, так как вычистили участок от Яунаглоны до озера Циришу, который является одним из самых загрязненных. На этом участке так много мусора, что можно было бы организовать толоку повторно и собрать столько же мешков. Подготовили природные тропы Упурсала к новому туристическому сезону, а также провели уборочные работы около островов. Собирая отходы, мы

рассортировали их, старались цветной металл, сковороды, куски металла класть в один мешок, бутылки — в другой. Больше всего нас беспокоит количество мест с разбитыми бутылками, что представляет опасность для лодочников. Нашли также шприцы, что побуждает к размышлениям об их происхождении».

В завершение толоки каждый участник мог рассказать о самой ценной находке в этот день. У одного это была сковорода, у другого — пара обуви без хозяина, еще у кого-то удочка и маленькая рыболовная сеть. Но больше всего в мусорных мешках было пустых пластиковых и стеклянных бутылок.

В целом в день толоки из воды выловили более 25 мешков мусора.

Общество «Neaizmirstule» благодарит всех участников за поддержку и отзывчивость. Толока завершилась горячим супом, получением почетных грамот и подарков от организаторов и спонсоров мероприятия. Каждый получил рабочую куртку, чтобы одеть во время следующей толоки, снова встретившись через год на берегу реки Тартак, или же 25 апреля, во время Большой толоки в Аглонском крае.

Данное мероприятие стало возможным благодаря поддержке Айнара Стрельча (аренда лодок — [www.laivaslatgale.lv](http://www.laivaslatgale.lv)), который предоставил участникам толоки лодки. Геннадий Силицкис, рулевой плота, обеспечил доставку работников на Упурсалу.

Большой вклад в уборку реки Тартак внес также руководитель Яунаглонского отряда юнсаргов Янис Шнюкутс со своими подопечными Райвисом Матисаном, Лелде Бартуш, Эвой Кондавнице, Айгой Варгуле, Линдой Мада-

## Предлагает Дагда



В минувшую пятницу народный дом приглашал не только на выставку керамики даугавпилсских мастеров, но и на представление любительского театра Волдемара Варславана. Первые гастроли спектакля «Visi radi korā» прошли на бис. Сцена — другая, а артистичный уровень — тот же!

*Фото Алексея ГОНЧАРОВА.*



# Такой разный футбол!

Многих любителей такого вида спорта, как футбол, интересует история его происхождения. Оказывается, еще в далекой древности во множестве стран существовали разные игры в мяч, в том числе и такие, где мяч нужно было пинать ногами. Конечно, те игры отличались от современных, но, покупая билеты на футбол, мы идем смотреть на то, что когда-то придумали и полюбили наши далекие предки.

## Век изменений в футболе

В девятнадцатом столетии пинать мяч стало модно в английских колледжах, популярность футбола была наравне с крикетом. Тогда, в этом же веке, и определили, можно ли касаться руками мяча во время игры, а в 1855 году был создан уникаль-



Через двадцать лет, в 1891 году, введено пенальти. Футбол постепенно становился таким, каким мы его привыкли видеть сегодня.

Начало соревнованиям между представителями разных стран было положено

в начале 20-м века. В 1904 году появилась ФИФА, членами которой стали Швейцария, Швеция и ряд других стран, заинтересованных в футболе.

Международные соревнования также менялись, вместе с самими спортом:

- Кубок мира ФИФА, где разыгрывался «Кубок Нике».
- Третья победа сборной Бразилии завершила эти игры, так что этот кубок находится в Бразилии;
- Кубок мира — соревнования, которые проводятся и по сей день;
- Чемпионат мира — самый значимый вид соревнований, который организуется один раз в четыре года, каждый раз — в иной стране. Первые игры были проведены в Уругвае.

## Улыбнитесь!

Жена, уходя в магазин, предупредила мужа: — Будешь варить пельмени, кидай их в кастрюлю по одному, чтобы не слиплись! Когда вернулась, злой муж варил шестой пельмень.

У Жигулей никогда ничего не отваливается, Жигули сами отбрасывают то, что считают лишним.

Когда слушаешь русский шансон, то создается впечатление, что торыма — самое чудесное место на земле, где сидят талантливые образованные люди, крепко любящие своих мам.

— Вот, женился, теперь курить нельзя, пить нельзя, на женщин смотреть нельзя! — Жалеть нельзя...

Чтобы женщину оценили — ей и в горящую избу, и коня на скаку...  
Хорошо нам, мужикам: вымыл посуду — и герой!

## 15 огромных бизнесов, которые начинались в маленьких гаражах

Большое дело всегда начинается с малого. Где, по-вашему, некоторые успешные предприниматели начинали свои многомиллионные проекты? Да-да, именно в гараже.

**Arple.** В настоящее время Arple является самой дорогой технологической компанией в мире, а ведь Стив Джобс начал собирать первые компьютеры в гараже своих родителей.

**Microsoft.** В 1975 году Билл Гейтс и Пол Аллен основали будущий мажорант компьютерного рынка — компанию Microsoft в гараже.

**Amazon.** С 1994 года Джефф Безос начал преобразование своего книжного интернет-магазина из гаражного стартапа в многомиллиардный бизнес.

**Harley Davidson.** 1901 году Уильям С. Харли создал проект двигателя, который планировал установить на велосипед, используя гараж в доме своего друга **Yankee Sandle.** Самая

**The Weezer.** В свои ранние годы американская рок-группа играла в гараже, арендованном в городе Амхерст, Лос-Анджелес.

**Disney.** В 1923 году Уолт и Рой Дисней, объединив свои ресурсы, соорудили подиум для кинокамеры в гараже своего дяди.

**Google.** Будучи студентами Стэнфорда, будущие основатели Google Ларри Пейдж и Сергей Брин жили в гараже, а штат их компании насчитывал всего четыре человека.

**Hewlett-Packard.** В 1939 году одна из крупнейших компьютерных компаний была образована в гараже с инвестициями в 538 долларов.

**Lotus Cars.** В 1984 году Энто-ни Коллин Брюс начал строить свой первый гоночный

автомобиль в гараже своих родителей.

**Nike.** Компания, которая, арендованная в городе Амхерст, Лос-Анджелес, на начальном этапе торговали не могла себе позволить даже аренду гаража.

**Pitagonia.** В 1953 году 14-летний Ивон Чуинард увлекся альпинизмом. Однако необходимое для этого оборудование стоило не дешево. Для того чтобы сэкономить, Чуинард решил сделать оборудование самостоятельно в гараже, оборудованном под кухню.

**The Beatles.** До формирования «The Beatles» Джон Леннон являлся членом группы «The Quarrymen» вместе с несколькими школьными друзьями, чьи репетиции проходили в гараже.



## Кабачки по-египетски

Рис - 300 граммов  
Кабачки - 3 штуки  
Морковь - 1 штука  
Лук - 1 штука  
Курица - 800 граммов  
Масло растительное - 3 ст. ложки  
Соль - по вкусу  
Специи - по вкусу

1. Курицу отвариваем до полуготовности в подсоленной воде, а потом обжариваем на растительном масле или запекаем в духовке. Бульон не выливаем.

2. Овощи режим средними кусочками и на растительном масле обжариваем 5 минут. Можно это делать в той же сковороде, где жарилась курица.

3. На смазанный маслом противень выкладываем сначала обжаренную курицу, наверх — слой овощей.

4. Добавим хорошо промытые пропаренный длинный рис, заливаем куриным бульоном.

5. Тушим примерно 40 минут, пока рис не сварится, а вода вся не испарится.

## Песто из цуккини с базиликом

Цуккини - 2-3 шт.  
Чеснок (зубчики) - 2 шт.  
Базилик (листья) - 1/2 стакана  
Масло оливковое - 6 ст. л.  
Сок лимона - 2 ч. л.  
Соль - 1 ч. л.

Обрежьте у цуккини внутреннюю мякоть. Ее не используйте, так как песто

получится водянистым. Нарежьте кубиками. Очистите и нарежьте чеснок. Цуккини, чеснок и оливковое масло



добавьте в кастрюлю. Доведите до кипения. Добавьте листья базилика. Готовьте в течение минуты. Переложите в блендер. Добавьте сок лимона, приправьте солью. Взбейте до поребристой массы. Охладите и наслаждайтесь!

.....  
**Фрикадельки по-итальянски**  
Фарш — 500 граммов  
Помидоры — 2 штуки  
Лук — 1 штука  
Яйцо — 1 штука  
Фасоль — 100 граммов (можно свежую, можно замороженную, можно консервированную)  
Чеснок — 2 зубчика  
Рис — 1/4 стакана  
Томатная паста — 1 ст. ложка

## Вкусно

Мята измельчен-ная — 1 ст. ложка (или столько же сушеной мяты)  
Петрушка измельченная — 1 ст. ложка  
Соль — по вкусу  
Фарш смешаем с яйцом, рисом, петрушкой и мятой до однородной консистенции. Добавим соль и перец по вкусу. Лепим фрикадельки и отправим пока в холодильник.

Сделаем соус. Лук и чеснок измельчим и обжарим на растительном масле. Дальше добавим помидоры, фасоль и томатную пасту. Обжарим все вместе несколько минут.

Заливаем горячей водой (0,5-1 литр), доводим до кипения, и варим еще пять минут на маленьком огне, а затем добавим фрикадельки, и еще полчаса томим под крышкой.

Перемешаем и подаем! .....

## Томатный суп с зренками

Для супа:  
Лук - 1 шт.  
Морковь - 3 шт.  
Масло оливковое - 2 ст. л.  
Помидоры нарез. - 1,5 кг.  
Куриный бульон - 400 мл.  
Тимьян (веточки) - 6 шт.  
Жирные сливки - 200 г.  
Соль, перец чм - по вкусу;  
Для гренков:  
Мука - 600 г  
Сухие дрожжи - 1/2 ч. л.  
Соль - 1 ч. л.  
Сыр Чеддер - 2 стак.

Вода - 1,5 стак.  
Поместите в миску муку, соль, сухие дрожжи и кубики сыра чеддер. Перемешайте до однородности, накройте пленкой и оставьте на ночь. Переложите на посыпанную мукой поверхность, придайте прямоугольную форму и выложите на бумагу для выпечки. Накройте пленкой, пусть полежит, пока нагревается духовка до 210 градусов вместе с большой овальной кастрюлей, в которой будете запекать хлеб. Переложите в овальную кастрюлю и выпекайте под крышкой 30 минут. Затем снимите крышку, посыпьте дополинительно сыром и выпекайте еще 15 минут. Хлеб будет с хрустящей сырной корочкой. Когда хлеб остынет, нарежьте его тонкими ломтиками и поджарьте с обеих сторон на разогретом сливочном масле до румяного цвета. В большой кастрюле, обжарьте нарезанный лук и морковь в оливковом масле на среднем огне, пока лук не станет прозрачным. Добавьте помидоры, куриный бульон и тимьян. Накройте крышкой и варите на медленном огне в течение 30-40 минут или пока морковь и лук не станут мягкими. Блендером взбейте суп до пюреобразной консистенции. Добавьте сливки по вкусу, приправьте солью и перцем.



## Определены мастера новуса в Аглонском крае



18 апреля в Аглонском спортивном зале состоялся краевой турнир по новусу среди женщин и мужчин. Как признался спортивный организатор края Анатолий Пупиц, нынче особую радость доставило количество участниц в женской группе: заявки подали 10 представительниц прекрасного пола — такое количество зарегистрировано на этом турнире впервые. Столько же участников было в мужской группе.

На первом этапе игры впереди оказалась Сигне Путане, а в мужской группе без поражений играл Нормунд Петров. Но в дальнейшем результаты обоих изменились. Как самая юная участница турнира Лера Собиля (12 лет), так и старший участник Николай Матильков (74 года) приехали из Шкельтовской волости.

Как утверждают участники, сильная конкуренция не позволяла расслабиться ни на мгновение. Тринадцатилетний Артур Зудов из Шкельтовской волости, который играет в новус все-

го год, был очень рад одной победе, где он обыграл старшего и более сильного игрока. Он признался, что, благодаря этому, получил хорошую мотивацию для дальнейших тренировок. А. Зудов три раза в неделю посещает тренировки по новусу, которые проводит спортивный организатор Шкельтовской волости Владимир Афанасьев.

Турнир завершила напряженная борьба между старшим участником Николаем Матиль-

ковым и Гунаром Матисаном. За них болели все остальные участники. До последнего момента Г. Матисан сражался за первое или второе место. Игра завершилась его победой.

Результаты в мужской группе: 1-е место и кубок — Гунар Матисан (Аглонская вол.), 2-е место — Волдемар Путан (Аглонская вол.), 3-е место — Нормунд Петров (Шкельтовская вол.).

Результаты в женской группе: 1-е место и кубок — ветеран Виргиния Плинта (Аглонская вол.), 2-е место — Сигне Путане (Аглонская вол.), 3-е место — Юлия Данилова (Шкельтовская вол.).

После церемонии награждения спортивный организатор края Анатолий Пупиц пригласил 2-го мая принять участие в краевых соревнованиях по настольному теннису и метанию дротиков. Дополнительную информацию можно найти на сайте краевой думы.

**Элизабете ВИЛЮМА.**



## В Дагдском крае гостил знаменитый археолог

*Продолжение. Начало на 3-й стр.*

В итоге был сделан вывод: эта экспедиция стала ценным вкладом в познание местной истории. Осмотр разнообразных городищ дал хорошее представление о расположении мест, где жили древние латгальцы, а также о возможных стратегиях обороны в случае нападения на городища.

Основное занятие общества «Kroma kolna bruoliste» — популяризация и имитирование культурной среды и событий 9-13-х веков в Латгалии. Это единственное общество в регионе, которое исследует древнюю историю края, культуру, вживую демонстрирует исторические мероприятия, разнообразные украшения и

покрывала, экипировку древних военных, оружие, искусство борьбы и быта, — чтобы любой желающий получил представление о старинных латгальских ценностях, пони-

мание о времени и пространстве.

**Эвия МАЛЬКЕВИЧА,**  
представительница  
общества  
«Kroma kolna bruoliste».



## Спорт

### Дружеский турнир по волейболу



Руководители спортивных кружков Краславских городских школ в первой половине апреля организовали в спортзале гимназии дружеский волейбольный турнир для учащихся 6-8-х классов. Игры проходили после уроков, в них приняли участие две команды девочек и пять команд мальчиков — из «Варавиксне», городской основной, польской школы им. Гр. Платеров и гимназии. Цель турнира — популяризировать волейбол, здоровый образ жизни, укрепить сотрудничество.

Участники этой возрастной группы впервые встретились на волейбольной площадке и с интересом наблюдали, как играют их сверстники, поддерживали все команды, переживали из-за неудач и радовались каждому завоеванному очку.

Команды были разделе-

ны на две подгруппы. Когда в каждой из них прошли все игры, в полуфинале боролись четыре самые сильные команды мальчиков — две из «Варавиксне», по одной из основной школы и гимназии. В финале состязались первая команда «Варавиксне» и мальчики из основной школы, которые и стали победителями турнира.

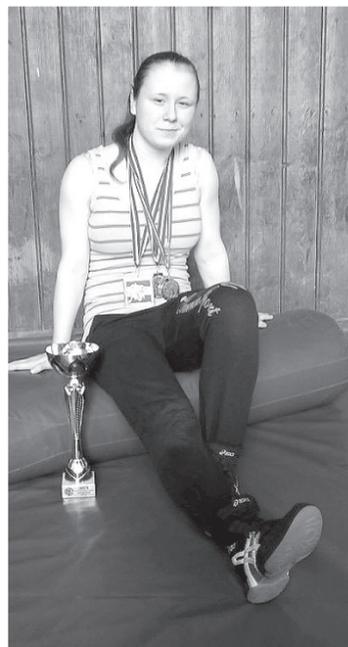
В завершение дружеского турнира все участники вместе сфотографировались, а также были награждены и получили сладкие призы.

Спасибо за веселое мероприятие учителям спорта И. Лукше, И. Бернате, Д. Душкину, а также администрации Краславской гимназии — за дружеский прием в школе.

**Н. РАУДИВЕ,** учительница  
спорт Краславской  
основной школы.

## Выступления краславских борцов на чемпионатах Латвии

Наши борцы подводят итоги выступлений на своих главных чемпионатах Латвии в трех возрастных группах — среди взрослых, юниоров и кадетов.



пять медалей. Среди девушек первое место заняла Ольга Плутякова, второе место — у Елизаветы Грейтане. У парней серебряным призером стал Артур Савченко, бронзовые медали достались Эдгару Садовскому и Артуру Пиваровичу.

В Даугавпилсе прошел кадетский чемпионат Латвии, где наши борцы также заработали пять медалей. Ольга Плутякова и Артур Савченко повторили свой юниорский результат: Ольга — первая, Артур — второй. Артем Трофимович в упорнейшей борьбе завоевал серебро. Бронзовыми призерами стали Эдгар Садовский и Константин Домбровский.

Самый титулованный стала Ольга Плутякова (на снимке). Студентка первого курса Краславского филиала Рижского Государственного техникума завоевала две золотые и одну серебряную медаль. Перед кадетскими соревнованиями Ольга принимала участие в совместном тренировочном сборе сильнейших борцов трех стран — Латвии, Литвы и Узбекистана.

Впереди у наших борцов еще одни ответственные соревнования — Латвийская юношеская олимпиада, которая проводится раз в два года. Ныне Олимпиада пройдет в Цесисе. Борьба будет не только за индивидуальные места, но и за очки Краславскому краю.

Юниоры в Лиепае завоевали

**Тренер Евгений ТАРВИД.**

## СУББОТА, 25 апреля

## Программы телевидения

## LTV1

6.00 LR valsts himna  
6.02 1000 jūdzes Zelta krastā  
6.35 Vides fakti  
7.05 Muks  
7.30 Bitīte Maija  
8.00 Luijs  
8.05 Pelēns Tīps  
8.30 Mia un es  
9.00 Kas te? Es te!  
9.30 Zili brīnumi!  
10.00 Ķepa uz sirds  
10.30 Mf. Zariņš nepatikšanās  
11.50 Dzintariņam - 60  
12.55 100 g kultūras  
13.35 Ekspedīcija Sumatrā  
14.05 Laikmeta varoņi toreiz un tagad  
14.35 Laris Strunke  
15.35 Gudrs, vēl gudrāks  
17.00 Skudru kari  
18.00 Ziņas  
18.20 Aculiecinieki  
18.35 Ielas garumā  
19.05 Vides fakti  
19.35 Latvijas šļāgeraptauja  
20.30 Panorāma  
21.13 Latloto. Eurojackpot  
21.25 Eirovizijas lielākie hiti  
23.10 EiroVīzija  
1.30 Vera  
3.10 Alternatīva izgāztuvei  
3.20 Ģimenes detektīvs  
5.00 TE!

## LTV7

6.00 LR valsts himna  
6.05 Sieva uz pilnu slodzi  
7.05 Labākās latviešu mūzikas izlase  
8.35 1000 jūdzes Transilvānijā  
9.05 Melu laboratorija  
10.05 Province  
10.35 Citādi latviskais  
11.05 V.I.P. - Veiksme. Intuīcija. Prāts  
11.50 Sporta studija

## LTV1

6.00 LR valsts himna  
6.02 1000 jūdzes Zelta krastā  
6.35 Vides fakti  
7.05 Muks  
7.30 Bitīte Maija  
7.55 Luijs  
8.05 Pelēns Tīps  
8.25 Mia un es  
8.55 Kas te? Es te!  
9.25 Ki-ke-ri-gū!  
9.35 Vanadzīņš  
9.50 Si-si-dra  
10.05 Dabas divaiņi  
10.35 Izgaršot Brazīliju  
11.05 Tutanhamons. patiesība par zēnu zelta maskā  
12.00 Dievkalpojums  
13.00 Saknes debesis  
13.26 Daudz laimes!  
14.15 Latvijas šļāgeraptauja  
15.10 Ķepa uz sirds  
15.40 lebrauc kino  
16.15, 4.25 100 g kultūras  
17.00 Tēvs Brauns  
18.00 Ziņas  
18.20 Province  
18.50 Mf. Bellas nams  
20.30 Panorāma  
20.50 De facto  
21.20 Mf. 7 dienas un nakts ar Merilinu Monro  
23.15 Skudru kari  
0.15 Nezaļes neiznikst  
2.50 Ģimenes detektīvs

## LTV7

6.00 LR valsts himna  
6.05, 5.30 Vai Rīga jau gatava?  
6.20 Saules izaicinātie  
6.50 Sekotāji  
8.00 Zebra  
8.15 Aculiecinieki

## LTV1

6.00 LR valsts himna  
6.02 1000 jūdzes Zelta krastā  
6.30 Rīta Panorāma  
8.35, 15.15 Mīlas viesulis  
9.35, 16.15 Patvērumš mīlestībai  
10.35, 12.35, 14.05 Top-Shop  
10.50 Mf. Bellas nams  
12.50 Ki-ke-ri-gū!  
13.00 Vanadzīņš  
13.15 Si-si-dra  
13.30 Dabas divaiņi  
14.20 Maklauda meitas  
17.10 Momentuzņēmums  
17.25 Skats no malas  
18.00, 23.05 Ziņas  
18.53 Ceturtā studija  
19.30 Aizliegtais paņēmieni  
20.30 Panorāma

## LTV1

12.40 Mf. Mīla, mazuļi un jauns sākums  
14.25, 1.50 LTV - 60  
14.50 Aizliegtais paņēmieni  
15.50 Eiropa koncertos  
16.45 Euro Hockey Challenge  
19.25 Dzīvi apliecināšs skats uz nāvi  
20.25 Ar sapni mugursomā  
21.15 Midsomeras slepkavības  
23.00 SOKO Vismāra  
23.50 Mf. Spēlmanis  
3.25 Mf. Sappu māja  
5.00 Kad stārkis palidojis garām  
5.30 Piezīmes uz albuma lapām

## LNT

6.05 Kādas slimības vēsture  
7.00, 13.00 Galileo  
7.30 Šefpavāru ciņas  
8.30 Attīstības kods  
9.00, 3.20 LNT Brokastis  
11.00 Laimīgs un vesels  
11.30 Vangēlija  
12.50, 15.30, 19.00 Lielā talka  
13.30 Glābiet mūsu ģimeni  
15.40 Mf. Beverlīhilsas policists  
17.50, 20.00 LNT Ziņas  
18.00 Atgriezies mājās  
20.35 Dzintara dziesmas  
21.35 Agata Kristī. Erklis Puaro  
0.00 Mf. Pēdējā māja pa kreisi  
1.50 Mf. Neprātīga mīlestība  
4.50 Bernards  
5.00 Likums un kārtība  
5.45 Ķerto līga

## TV3

6.10, 5.40 Papiņu dочки  
6.50 Monsuno  
7.10 Īrašais aģents Oso  
7.40 Mans mazais ponijs  
8.10 Lieliskais Zirneklīcīvēks  
9.05 Madagaskaras pingvīni  
10.00 Auto ziņas  
10.30 Ievas pārvērtības

## LNT

6.05, 1.45 Kādas slimības vēsture  
7.05 Nedēļa novados  
7.30 Šefpavāru ciņas  
8.30 Galileo  
9.00, 4.00 LNT Brokastis  
10.00 Maini vai zaudē!  
10.40 Veiksmīgs uzņēmējs  
11.10 Agata Kristī. Erklis Puaro  
13.35 Mistiskās slimības  
14.35 Dzintara dziesmas  
15.35 Greizais spoguļis  
17.50, 20.00 Ziņas  
18.00 Noziegumam pa pēdām  
20.10 LNT ziņu TOP 10  
21.00 Kurts Seits un Šura  
23.10 Noziegums Parīzē  
0.15 Mf. Mans jaunais mīļākais  
2.30 Mf. Mīlestība un citi negadījumi

## TV3

6.10 Papiņu dочки

## LTV7

6.00 LR valsts himna  
6.03, 5.30 1000 jūdzes Indijā  
6.30 Vienmēr formā!  
7.00, 18.00 Šodien  
8.35, 17.05 Muhtars atgriežas  
9.30 Maklauda meitas  
10.20, 0.20 LTV - 60  
11.10 100 g kultūras

11.15 Mf. Mīlestības uzplaukstošais sapnis  
13.05 Dejo ar zvaigzni  
16.40 Mf. 27 kleitas  
19.00, 3.45 TV3 Ziņas  
19.35 Bezvēsts pazudušie  
20.00 Mf. Vāģi  
22.05 Mf. Čārlija eņģeļi  
0.15 Mf. Zvaigžņu algotņi  
2.00 Mf. Pēdējā sadursme  
4.15 Komisārs Reksis  
5.00 Elementāri, Vatson!

## TV3+

7.00 Mulfilmu  
7.30 6 kadrov  
8.00 Domas  
8.30 Это — мой ребенок  
9.30 Битва интерьеров  
10.40 Учителя  
11.50 Шаф  
12.45 Пляжное кино. X/ф  
14.50 Официантка. X/ф  
16.55 Каролина в Стране Кошмаров. M/ф  
19.00 Танцы  
21.05 Перси Джексон и похититель молний. X/ф  
23.40 Искупление. X/ф

## TV5

8.00 Я лечу  
9.00 Выбор за вами  
9.30, 11.20 Телевистрина  
9.45 Осторожно, дети!  
10.45, 1.55 Деловой подход  
11.35 17 мгновений весны  
12.50 Личные вещи  
13.40 6 кадров  
14.00 Второй убойный. Серил  
18.00 Кривое зеркало  
20.00 Небесный суд. Продолжение. Серил  
0.15 Любовь из прошлого. X/ф  
2.25 Криминал+

6.55 Monsuno  
7.20 Īrašais aģents Oso  
7.50 Mans mazais ponijs  
8.10 Kinomānija  
8.50 Māmiņu klubs  
9.25 Gatavo  
10.00 Superbingo  
11.00 Precos ar svešinieku!  
12.05 Mf. Dviņu slazdā  
14.50 Mf. Čārlija eņģeļi  
16.55 Mf. Vāģi  
19.00 Nekā personīga  
20.00 Dejo ar zvaigzni  
23.45 Mf. Kā radīt ideālu vīrieti  
1.25 Mf. Mīlestības uzplaukstošais sapnis  
3.00 Mf. Ģimenes ligzda  
4.35 Visi mīl Reimundu

## TV3+

6.45 Mulfilmu  
7.10 6 кадрu  
7.40 Кино в деталях  
8.45 Успеть за 24 часа  
9.55 Танцы  
12.00 Кулинарная династия  
14.35 След панды  
16.15 Перси Джексон и похититель молний  
18.50 Ленинградский Stand-up  
19.55 Интерны  
21.00 Невероятный Халк  
23.20 Американская история ужасов  
1.20 Неприкасаемые. X/ф

## TV5

7.30 Христианская программа  
8.00 Я лечу  
9.00, 11.20 Телевистрина  
9.15 Осторожно, дети!  
10.15 Личные вещи  
11.35 17 мгновений весны  
12.50 Под властью мусора  
13.50 Второй убойный  
17.50 Удиви меня  
20.00 Дальнобойщики

11.55 8. Pasaules koru olimpiāde  
13.35 Euro Hockey Challenge  
15.45, 1.30 Labākais no Euromaxx  
16.15 SOKO Vismāra  
18.35 Izgaršot Brazīliju  
19.05 Mūsu Čārlijs  
19.55 Baizeļu piedzīvojumi Kaukāzā  
20.55 Komisārs Gvido Bruneti  
22.35 Midsomeras slepkavības  
5.00 Dabas formas

## LNT

6.05 Nedēļa novados  
6.30, 3.10 900 sekundes  
8.45, 0.35 Dzīvīte  
9.05, 20.40 Degpunktā  
9.45, 14.20 Televeikala skatlogi  
10.00 Kurts Seits un Šura  
12.20 Galileo  
12.50 Karamba!  
13.00 1001 Nakts  
14.00, 17.50, 20.00 LNT ziņas

## 2.50 Ночь музыки

## НТВ-Мир

7.25 Дикий мир  
8.00, 10.00, 13.00 Сегодня  
8.20 Смотр  
8.50 Русская начинка  
9.25 Готовим  
10.25 Главная дорога  
11.05 Поедем, поедем!  
11.55 Квартирный вопрос  
13.25 Медицинские тайны  
14.00 Вернуть на доследование  
18.00 Следствие вели...  
19.00 Центральное телевидение  
20.00 Новые русские сенсации  
21.55 Ты не поверишь!  
22.55 Вторая Мировая  
23.55 Сибиряк  
1.50 ГРУ. Тайны военной разведки  
2.40 Победить рак  
3.55 Агент особого назначения

## РВК

6.10, 2.05, 5.30 Euronews  
6.40, 10.00, 12.00, 17.00 Новости  
6.50 Контрольная закупка  
7.15 Мужчины и женщины  
8.10, 10.20, 12.20 Mulfilmu  
8.50 Умницы и умники  
9.45 Слово пастыря  
11.15 Смак  
12.50 Барахолка  
13.45 Страна Oz. X/ф  
17.25 Кто хочет стать миллионером?  
18.25, 20.20 Взвешенные и счастливые  
20.00 Время  
23.20 Что? Где? Когда?  
0.45 Сегодня вечером  
2.35 Осенний марафон. X/ф  
4.05 Юрмала  
5.10 Музыкальный канал

22.00 Человек-невидимка  
23.00 Прощение. X/ф  
0.40 Ночь музыки

## НТВ-Мир

7.45 В любое время  
8.00, 10.00, 13.00, 16.00, 19.00 Сегодня  
8.20 Их нравы  
8.50 Бывает же такое!  
9.25 Эксклюзив  
10.25 Первая передача  
11.05 Чудо техники  
11.55 Дачный ответ  
13.20 Едим дома!  
13.55 Я художю  
15.45, 16.25 Искупление  
17.55 Чрезвычайное происшествие  
20.00 Список Норкина  
21.15 Инспектор Купер  
1.05 Музыкальный ринг НТВ  
4.15 Зигмунд Колосовский

## РВК

6.00, 10.00, 12.00, 17.00 Новости  
6.10 Играй, гармонь любимая!  
6.45 Василий Лановой  
7.45, 9.35 Mulfilmu  
8.15 Здоровье  
9.25 600 секунд о здоровье и красоте  
10.25 Непутевые заметки  
11.05 Пока все дома  
12.25 Фазенда  
12.55 Угадай мелодию  
14.00 Горько!  
15.15 Алла Пугачева - моя бабушка  
16.20, 17.25 КВН  
19.35 Европа без цензуры  
20.00 Время  
21.50 Точь-в-точь  
0.50 Euronews  
1.20 Модный приговор  
2.15 Взвешенные и счастливые  
5.40 Музыкальный канал

14.35 Tāda ir dzīve  
15.40 Nemelo man!  
16.50, 5.00 Nemilētā  
18.00, 1.40 Fatmagala  
20.35 1/5 - tranzīta aktualitātes  
21.10 Ekstrasensi – detektīvi  
22.20 Vangēlija  
23.35 Amerikāni  
0.55 LNT ziņu TOP 10  
5.45 Kristīgā programma

## TV3

6.10 Papiņu dочки  
6.40 Aģents Dadijs  
7.10, 13.00 Pūķi  
7.40 Redakai  
8.00 Dullās sacensības  
9.00, 2.20 Komisārs Reksis  
10.50 Būt par papucīti  
10.55 Māmiņu klubs  
11.30 Gatavo  
12.00 Visi mīl Reimundu

## RenTV Baltic

6.00, 22.05 Смотреть всем!  
6.50 Next  
9.35 Чистая работа  
10.35 Репортерские истории  
11.05 Смотреть всем!  
12.20 Нам и не снилось  
15.30 Территория заблуждений  
17.40 X-фактор  
23.05 Документальный проект

## РТР

8.00, 11.00, 14.00, 20.00 Вести  
8.15 Крыса  
9.45 Планета собак  
10.15 Субботник  
11.10, 14.30 Вести-М  
11.25 Моя планета  
12.00, 1.20 Здравствуй и прощай  
14.40 Освободители  
15.35 Чудеса России  
16.05, 5.50 И в радости  
20.45 Танцы со Звездами  
23.25 Улыбнись, когда плачут звезды  
3.00 С чистого листа  
4.40 Комната смеха

## ОНТ

7.00 Субботнее утро  
8.00, 9.00, 16.00, 20.30 Наши новости  
9.05 Смешарики  
9.25 Здоровье  
10.25 Смак  
11.05 Идеальный ремонт  
12.05 Умницы и умники  
12.50 Василий Лановой. Честь имею!  
13.50 Тайны дворцовых переворотов. Смерть юного императора.  
16.15, 21.00 Новости спорта  
16.20 Барахолка

## RenTV Baltic

6.00, 0.30 Смотреть всем!  
6.50 Афромосквич  
7.15 Солдаты  
9.55 Репортерские истории  
10.55 Золотая медюза. X/ф  
15.25 Следствие ведут экстрасенсы-детективы  
19.15 Тайны следствия  
22.55 Жизнь после жизни

## РТР

9.30 Сам себе режиссер  
10.20 Вести-М  
11.00, 14.00, 20.00 Вести  
11.35 Смехопанорама  
12.00 Утренняя почта  
12.40 Маша и медведь  
12.55, 4.40 Россия. Гений места  
14.30, 3.15 Пираты XX века  
16.05 В час беды  
21.30 Президент  
22.00 Воскресный вечер  
23.50 Альпинист  
1.40 Лесное озеро  
2.20 Пикап. Съем без правил

## ОНТ

7.00 Воскресное утро  
8.00, 9.00, 16.00 Наши новости  
9.05 Воскресная проповедь  
9.20 Смешарики  
9.35 Непутевые заметки  
9.55 Пока все дома  
10.40 Фазенда  
11.10 Брэйн-ринг  
12.30 Горько!  
13.35 Голос. Дети  
16.15 Новости спорта  
16.20 Теория заговора  
17.15 Точь-в-точь!  
20.00 Контуры  
21.05 Освобожденная Европа  
22.00 Идеальное свидание

13.35 Dēkaiņi  
14.05 Bakugani  
14.25 Viņas melo labāk  
15.35, 20.20 UgunsGrēks  
16.55, 3.10 Rozenheimas detektīvi  
17.55 Dzīves krustceļi  
19.00, 3.55 TV3 Ziņas  
19.35, 4.25 Bez Tabu  
21.00 Īpašo uzdevumu vienība Hawaii  
22.00 CSI. Lasvegasa  
23.05 Skaistule un briesmonis  
0.05 Nekā personīga  
1.00 Bezvēsts pazudušie  
1.25, 5.00 Elementāri, Vatson!

## TV3+

7.00, 17.50, 1.40 Дом 2  
8.00 Невероятный Халк. X/ф  
10.10 Голодные игры  
11.10, 15.35 Comedy баттл  
12.20, 16.40 Воронины

17.15 100 миллионов  
18.10 Академия талантов  
21.05 Сегодня вечером  
22.40 Легенды Live  
23.20 Что? Где? Когда?  
0.30 Успех. X/ф

## Беларусь 1

6.55 Сущность  
7.25 Ночная фиалка. X/ф  
9.00, 12.00, 15.00 Новости  
9.10 Клуб редакторов  
9.50, 23.30 Кухня  
10.55 О еде!  
11.25 Дача  
12.10 Здоровье  
12.50 Кулинарная дипломатия  
13.25 Выход есть  
14.00 Семейные мелодрамы  
15.15 Новости региона  
15.25 Снайпер. Оружие возмездия  
17.25 Птица в клетке  
21.00 Панорама  
21.45 Влюблен и безоружен. X/ф  
0.30 День спорта  
0.40 Звездная жизнь

## Беларусь 2

7.00 Все без ума от Мэри. X/ф  
9.00 Белорусская кухня  
9.30 Школа волшебниц  
10.20 Научное шоу профессора Открывашкина  
10.50, 21.50 Телебарометр  
10.55 Хортон. M/ф  
12.20 Колейка в копейку  
12.55 Вот это да!  
13.30 Диверсант  
18.25, 20.25 Футзал  
19.40 Хоккей для всех  
21.40 Спортлото 6 из 49, КЕНО  
21.55 Экипаж машины боевой  
23.15 Переагрузка  
0.00 Баффи - истребительница вампиров

23.00 Большие надежды. X/ф

## Беларусь 1

7.30 Влюблен и безоружен. X/ф  
9.00, 12.00, 15.00 Новости  
9.10 Арсенал  
9.40, 0.40 Кухня  
10.45 О еде!  
11.20 XXL WOMAN TV  
12.10 Центральный регион  
12.35 Зона X  
13.05 Тайны следствия  
13.40 Коробка передач  
14.15 Вокруг планеты  
15.15 Твой город  
15.30 Снайпер. Оружие возмездия  
17.35 Найденыш  
21.00 Главный эфир  
21.55 Новости погоды  
22.20 Диалоги о цивилизации  
22.55 Ночная фиалка. X/ф

## Беларусь 2

7.10 Экипаж машины боевой. X/ф  
8.25 Приключения Дениса Дудинского в Грузии  
9.10 Школа волшебниц  
10.35, 20.25 Телебарометр  
10.40 Fitnews  
11.20 Ваше лото  
11.50 Лотерея Пятерочка  
12.00 Хочу в телевизор!  
12.05 Я хочу это увидеть!  
12.40 Понять и обезвредить  
13.15 Мама - детектив  
15.15 Все без ума от Мэри. X/ф  
17.20 Comedy woman  
18.30 Икра  
19.15 Суперлото  
20.05 Кипяток  
21.00, 0.40 Футбол  
21.35 Спортлото 5 из 36, КЕНО  
21.45 Хозяин морей. На краю Земли. X/ф  
0.10 Выше крыши

13.30 Секретные материалы шоу-бизнеса  
14.30 Экстрасенсы-детективы  
18.50, 0.05 Каникулы в Мексике  
20.00 Последний из Магикян  
21.00 Учителя  
22.15 Наблюдатель. X/ф

## TV5

8.05 Сын отца народов  
9.15 Дальнобойщики  
11.30, 13.05 Телевистрина  
11.35, 18.30 Не ври мне!  
12.35, 22.25, 0.30 Криминал+  
13.20 Небесный суд. Продолжение  
17.35 Семейный размер  
19.40 Новости  
19.50 Чужой  
22.00 Вечер@22  
23.00 Региональные новости  
23.30 Паутина

## ПОНЕДЕЛЬНИК, 27 апреля

## LTV1

6.00 LR valsts himna  
6.02 1000 jūdzes Zelta krastā  
6.30 Rīta Panorāma  
8.35, 15.15 Mīlas viesulis  
9.35, 16.15 Patvērumš mīlestībai  
10.35, 12.35, 14.05 Top-Shop  
10.50 Mf. Bellas nams  
12.50 Ki-ke-ri-gū!  
13.00 Vanadzīņš  
13.15 Si-si-dra  
13.30 Dabas divaiņi  
14.20 Maklauda meitas  
17.10 Momentuzņēmums  
17.25 Skats no malas  
18.00, 23.05 Ziņas  
18.53 Ceturtā studija  
19.30 Aizliegtais paņēmieni  
20.30 Panorāma

## LTV1



## ПРОГНОЗ ПОГОДЫ

СБ	25.04	ВС	26.04	ПН	27.04	ВТ	28.04
+3 ... +15	+9 ... +17	+9 ... +17	+11 ... +21				
3	6 м/с	3	4 м/с	ЮВ	4 м/с	Ю	6 м/с

## ИК «Skārda izstrādājumi» (Дагда)

- продает и изготавливает водосточные системы, огнеупорные дымоходы из нержавеющей стали;
- с изоляцией (двустенные);
- без изоляции (одностенные);
- для отопительных котлов, печей, каминов

Любой диаметр, стандартная и нестандартная конфигурация и подключение.

Отделка дымоходов. Перекрываем крыши. Качество гарантировано.

Тел. 28712546.

## ООО «ALNIAS» ЗАКУПАЕТ ПИЛОВОЧНИК евро/м³

Диаметр	Ель					
	Длина	3,7	4,3	4,9	5,5	6,1
14-17	42	44	46	46	46	46
18-24	56	58	64	62	62	62
25+	56	58	64	62	62	62

Диаметр	Сосна					
	Длина	3,7	4,3	4,9	5,5	6,1
14-17	44	42	46	46	46	46
18-24	62	58	60	60	60	60
25+	62	58	60	60	60	60

Место доставки: Варажляны. Есть транспорт! Длину предварительно согласовать! ОПЛАТА в течение 1 дня!

www.alnias.lv  
Т. 64866070, 29806775, 25916403

## ООО «FORVEST»

Покупаем лес на корню, лес с землей.

Покупка заложенного леса и леса без документов.

Услуги по разработке леса.

Услуги лесовоза, форвардера.

ПРОДАЕМ дрова (3 м).

Т. 26677812.

## Магия любви, удачи и счастья

Ясновидящая Аида готова прийти вам на помощь в самых сложных ситуациях. Магия восходит корнями к высшим силам, поэтому только настоящей специалист может совершить магический ритуал. Сглаз или порча превращают жизнь в цепочку неудач. Именно в таких ситуациях люди обращаются к магии в надежде на чудо. Но магия — это не волшебство. Это привлечение высших сил, способных прервать неудачи, спасти семейные отношения, наладить бизнес, раз и навсегда избавиться от алкоголя и других болезней.

Тел. 20529417.

## ООО «VBKL»

предлагает бетонные изделия: тротуарную плитку, бордюры, фасадную плитку, столбики для заборов (6 видов), кладбищенские ограды, скамейки, мусорные урны, балюстрады.

Монтаж.

Тел. 28893839.

Удришская волость, ж/д станция Краслава.



## Пластиковые окна и двери

- Мебель, кухни по индивидуальному заказу.
- Изготовление понтонных кладок.
- Дом на воде.

Дагда, ул. Даугавпилс, 8.  
www.ligaisi.lv  
Тел. 28348751, 29135092.

## ООО «JANSSEN LIVESTOK LATVIA» ЗАКУПАЕТ

## МОЛОЧНЫХ ТЕЛЯТ.

Оплата сразу или перечислением. Тел. 27846561 (Елена).

ООО «EVILANA» предлагает услуги самосвала и экскаватора. Тел. 29186835.

## Акция на металлическую кровлю VALEXMETAL!

«Valex Metal Vidzeme» предлагает металлическую кровлю и бесплатный транспорт (если заказ превышает 100 м²).

Тел. 22063999.

Акция в силе до 31 мая.



Ремонт, обслуживание, заполнение и проверка КОНДИЦИОНЕРОВ (в т. ч. авто- и сельхозтехники). Выезд в район.

Ремонт охладителей молока. Телефон 29490487.

## ОКНА, ДВЕРИ, ВОРОТА, ЖАЛЮЗИ.

www.logsundurvis.lv  
Тел. 29998208.

## ООО «Sinda &amp; VR»

покупает остатки делянок, ветки, дрова для изготовления щепы в Латгалии. Очищаем территории от зарослей (желательно от 10 га). Оценка территории и варианты оплаты. Тел. 20241664.

ООО «Lauku Miesnieks» закупает домашний скот. Высокие цены. Оплата сразу. Весы. Тел. 20207132.

ООО «AIVI» закупает КРС, молодняк КРС, овец, коз, лошадей, свиней. Хорошие цены. Оплата сразу. Весы. Тел. 26142514, 20238990.

## ООО «LATVIJAS GAĻA»

закупает крупнорогатый скот, молодняк КРС, овец, коней. Весы. Оплата сразу. Тел. 28761515.



4 мая в 15.00 в Краславском ДК состоится мероприятие для пожилых, посвященное Дню принятия декларации о независимости Латвии. Участие принимают самодельные коллективы из Даугавпилса.

С собой взять корзиночку и хорошее настроение!

## ПРОДАЮТ

дом в Краславе (ул. Витолу, площадь дома — 100 м², есть гараж, сарай). Тел. 25941514;

дом в п. Скуки. Тел. 65626809;

3-комн. квартиру (2-й этаж, Виенибас, 28). Тел. 26007051;

гараж в карьере. Очень хороший, сухой погреб. Т. 27115802;

«CITROEN Jumper»-2,2D (2008, синяя, ТО на год, 3 места, кат. «B»). Тел. 29169190;

«MERCEDES-300»-3D (1998, темно-зеленая, автомат, бак — 120 л). Тел. 29169190;

«OPEL Vectra-B»-2,5 (1997, седан, ухоженная, хор. комплектация, автомат, в хор. техн. сост., бензин, круиз-контроль, спортивный и зимний режим, борткомпьютер, темный салон, 800 евро, торг уместен). Т. 26555453;

«AUDI A6 Avant»-2,5TDi (1996, цена договорная); нетель. Тел. 27042939;

«FORD Sierra» (1990); трактор Т-16 (цена договорная); «НИВА» (в хор. тех. сост.). Тел. 26412060;

«OPEL Ascona»-1,6 (1986, ТО до 15.09.2015., с комбинированным управлением, цена договорная). Т. 65622833, 20083208;

трактор Т-25 (1983, в рабочем состоянии, без ТО, с документами; полный комплект прицепного инвентаря). Тел. 004796829111, 26795474;

лодочный прицеп «Respo» (регистр. в ДБДД). Т. 22360638;

4-корпусный плуг. Т. 20021483;

железную конную телегу на резиновом ходу и подшипниках (150 евро, Дагдская вол.). Тел. 65652317;

колесные диски «Alessio Principe» (5x110, R15, комплект — 100 евро). Тел. 26018833;

триммер; кассовый аппарат, палатку, промтовары по сниженным ценам (ул. Остас, 7). Тел. 26046404;

доильный аппарат с 1 канной. Тел. 28788273;

электропастухи; поликарбонатные теплицы; прицепы; колючую проволоку; цинкованную заборную сетку. Тел. 22008616;

трубы, лист метал. — 6 мм, эл. двигателя, кабеля, доски, остатки мебельного производства, мебель. Все б/у. Тел. 29517757;

кровать-тахту двухспальную. Т. 65620078 (звонить после 18.00);

диван+2 кресла; угловой диван; двухспальную кровать; диван; тахту (ширина — 0,90 м). РЕМОНТ мягкой мебели. Тел. 26827347;

мягкие кресла (2 шт., б/у); бороны (3 шт.); плуг и орудия (конные); станок для распиловки дров; колеса для конной телеги; колеса от мотоцикла. Тел. 26313296;

аккордеон немецкий «Bar colog» (120 басов). Тел. 29942502;

пластмассовые бочки (1000 л). Тел. 26361548;

бочки 20, 25, 30, 60, 120, 200, 1000 литров (Даугавпилс). Т. 27492445;

мережу. Тел. 29980479;

корову ЛБ (1 лактация); бычка (1 мес.). Тел. 20355907;

покрытую телку (отел в июне). Тел. 26817112;

## Реклама и объявления

телку (черную, отел в июне). Тел. 20204351;

нетель. Т. 26893996, 26529796;

семенной картофель «Винета» (0,12 евро/кг). Тел. 26163279;

картофель кормовой. Телефон 26163279;

семенной картофель. Доставка. Тел. 26869398;

продовольственный, семенной, кормовой картофель. Доставка. Тел. 27131681;

семена трав. Тел. 24831777;

клевер. Тел. 22018494;

овес. Тел. 26516466;

навоз и дрова. Доставка. Тел. 26644163;

свежеспиленные дрова. Тел. 26403338;

дрова. Тел. 29189194.

## ПОКУПАЮТ

землю с любым лесом, в том числе частично выпиленным, по самым высоким ценам. Тел. 29417548;

лес, землю с лесом, делянки. Бесплатно делаем планы границ, таксацию леса, ЗК. Высокие цены, оплата у нотариуса. В случае необходимости выдаем аванс. Тел. 29131196, э-почта: woodholding@inbox.lv;

самые высокие цены за лес, сельхозугодия и делянки. Оплата сразу. Тел. 29105447, 20318082;

лес с землей, делянки, кругляк на складе. Оплата сразу. Тел. 26346688;

инвестор — землю в Латгалии с лесом и с/х от 5 га (можно без обмера и ЗК), а также деловой лес. Тел. 29888098;

лес, делянки, землю. Телефон 25663900;

ООО «ZELVE» — делянки, землю с лесом. Предоставляем услуги по разработке леса. Корректное отношение. Оплата во время заключения договора. ПРОДАЕМ саженцы дуба. Тел. 26498249;

трактора Т-40, МТЗ-50, -52, -80, -82, ЮМЗ, ДТ-74, -75, Т-150, тракторные прицепы. В любом состоянии. Тел. 26211577;

старинные предметы — сельхозинвентарь, домашнюю утварь, вещи с военной тематикой. Тел. 22068511.

## РАЗНОЕ

ИЩУ репетитора по теории категории «В». Тел. 25334197, 28488876.

СДАЕТСЯ В АРЕНДУ кабинет парикмахеру, специалисту по ногтям или эстетисту-массажисту. Салон «ОКСАНА», ул. Базилика, 19-33, Краслава. Тел. 28665920.

Срочно СНИМУ квартиру, дом или полдома в Краславе. Тел. 26866703.

ПРОДАЮ «SUBARU Legacy» (1995) или МЕНЯЮ на трактор. КУПЛЮ трактор (рассмотрю любые предложения). Т. 28770487.

Услуги по ОБРАБОТКЕ огорода. Культивация фрезой. Телефон 29824483.

ОБРАБОТКА огородов фрезой, окучивание. Тел. 22038020.

СТРОИТЕЛЬНЫЕ работы. Тел. 25663987.

Копаем, чистим ПРУДЫ, канавы. Бульдозерные работы. Доставка песка, гравия, щебня, чернозема. Тел. 28601483.

Кладу все виды КАМИНОВ, печей, дымоходов. Также чистка и ремонт труб и печей. Тел. 29329151.

Бесплатно ЗАБЕРЕМ ненужную бытовую технику (холодильники, газовые плиты, ТВ и др.). Тел. 27540758.

## Каменные памятники, надгробья, надписи, портреты.

Установка. Доставка бесплатно. Низкие цены. Тел. 26539548.

Краславская музыкальная школа принимает воспитанников на 2015/2016 уч. г. по следующим программам профессионального музыкального образования:

- клавишные инструменты — фортепиано, аккордеон;
- струнные инструменты — скрипка;
- духовые инструменты — кларнет, саксофон, флейта.

Регистрация заявок и прием документов осуществляется с 13.00 до 18.00 до 27 апреля.

Вступительные экзамены: 24 и 27 апреля в 18.00. Справки по тел. 65622408.

## ЗАКУПАЕМ МЕТАЛЛОМ

Высокие цены. Работаем в любое время. Т. 29198531.

## КХ «MADERA»

закупает КРС, молодняк КРС, овец, лошадей, свиней. Оплата сразу. Весы. Т. 26563019.

## ПЛАСТИКОВЫЕ ОКНА И ДВЕРИ.

Пластиковые окна: 6-камерный немецкий профиль. СКИДКИ до 35%. Краслава, ул. Миесниеку, 13. Тел. 27878088.

Окна от 15 евро, двери от 99 евро. Беспроцентный кредит+подарок. Тел. 26847347, durvistev.lv

## «Ritms R»

Пластиковые окна и двери (пр-во Латвия, Польша). Замер, установка, отделка. Прием заказов по тел. 65681152, 20220306.

*Tikai atmiņas kļūstas  
Kā mīļi un zināmi soli  
Palcējiem visu mūžu skāņ  
blāķus...*

Выражаем соболезнование Виктории Марковой по поводу смерти отца.

Учащиеся 7-го класса Андзельской основной школы и классный руководитель.

*Dusi saldi, māmuliņa,  
Mūža miegs lai tev ir salds.*

*Auklēs tevi rasas rīti,  
Ziedi kļās un sniedzīņš balts.*

Выражаем глубокое соболезнование Петерису и Ансису Умбрашко, провожая в последний путь мамочку.

Работники Аулейской волостной управы.

В номере использованы материалы и программы ТВ из газет «Neatkarīgā Rīta Avīze», «Diena», «Rēzeknes Vēstis», интернет-ресурсов и прочих источников.

ЭЗЕРЗЕМЕ Индекс: 3020; Рег. № 51503017321  
www.ezerzeme.lv;  
E-mail: ezerzeme@ezerzeme.lv  
Адрес: ул. Лачплеша, 20, Краслава, LV-5601.  
Газета выходит по вторникам и пятницам.  
Публикации не всегда отражают мнение редакции.  
За содержание объявлений, а также достоверность фактов и чисел ответственность несет автор.

Издатель - ООО «LER 8».  
Reg. Nr. LV 51503017321  
Расчетн. счет в SEB BANKA:  
LV22UNLA0023000467070  
Отпечатано в ООО «Latgales druka»,  
Резекне, ул. Базилика 28.  
Реклама, объявления, тел. 65681464  
Факс - 65681465

Редактор  
Заместитель редактора  
Корреспонденты  
Переводы  
Макетирование  
Бухгалтер

Марина Нипане  
Инга Пудника  
Алексей Гончаров  
Элизабете Вилюма  
Наталья Здановска  
Иева Малиновска  
Анна Моисей

26795517, marina\_nipane@inbox.lv  
22021290, ingapudnika@inbox.lv  
26065838  
27068443, patite@inbox.lv  
26853074, natalin240580@mail.ru  
65681475, designer.ieva@gmail.com  
65681476, ler8@ezerzeme.lv